



AMPHORA

BOLETIN DE CULTURA INTELLECTUAL

Edita i dirige: R-E. Montes i Bradley

Rosario (Argentina), enero de 1939

Número 8 del año I

LOS TACOS DE ALBERTO NICASIO



"Es necesario trabajar! Trabajar siempre!"
RODIN

En las prietas filas, prietas i uniformes, de la plástica argentina, un marsellés destaca pese a la modestia de su labor.

Alberto Nicasio, ayer pintor, quizás dejó sus pinceles en un raptó de comprensión de

Yo creo en Nicasio i en su proyección. Lo he visto viviendo tranquilo i trabajando sin prisa i sin pausa. El momento en que la vorá-gine humana sea escuchada por este operario del metal, nada ni nadie podrá sujetarle, i el artífice en connubio con el artista, habrá adquirido lo exigible para trascender: la personalidad.

Solo es cuestión de años, de meses i hasta de días quizás. Desde la tónica marcada en el "poverello" hasta la angustia fría del caserío edificado en la margen de la cañada pestilente, edificado como un "negro spiritual" a los pies del Empire State Palace o la durísima visión de "Hornos de cal", se evidencia un afán propenso a bien rendir.

Hai que saber esperar. Nicasio camina, es lo esencial tratándose de valores humanos, porque día llega en que no vanamente se ha andado.

* * *

Técnicamente Alberto Nicasio, conoce el "metier". No hai duda, esta aseveración es apodíctica. Tanto, como que incide la

madera con herramientas por él adaptadas a la especialidad. Cuando sintió la necesidad de grabar en las fibras vegetales, no adquirió — lo primero — los escoplos i las gubias, la madera ecofinada del peral, del palo blanco, del cerezo o del boj, elementos indispensables a la práctica de este incisorio, no; sino que en cualquier parte, en la mesa aquella donde su labor cotidiana de grabador de metales finos se ejecutaba o en el tablero de la puerta del armario donde los trabajos cincelados se guardaban a la espera del cliente que les había encomendado, en ellos, con el cortaplumas i los cinceles, expuso sus pretensiones— ¿cómo llamarlas de otro modo? — i descubriendo afanoso, innúmeras dificultades halló manera de vencerlas adaptando por propia imaginación, sus primeras herramientas al rendimiento que les exigía. Igual como si hubiese sido aquel primer hombre que en la "grotte du Tribolite" —de acuerdo a la

etimología de "grabar", esculpe, raya (según el griego), cava (como quiere el latino) — representó sus imágenes en la piedra virgen.

Después continuó así. Progresivamente, a medida que se le presentaban dificultades nuevas en el logro del fin perseguido, Nicasio pulía, limaba, moldeaba sus viejas herramientas, i probaba el resultado obtenido inutilizando tableros i tableros, todos que se le brindaban a las experiencias.

Ahora ya es tarde, para trastocar toda una técnica, i la sedente Córdoba, no ofrece en sus negocios — pese al calificativo de docta — las mil tentaciones que los escaparates de las grandes ciudades brindan a los ojos de los aprendices que creen que los utensilios son previos a la vocación.

Por lo que trabaja así, con aquellas primeras armas, que provocan el asombro de quien, entendido, se acerca a ver cómo fabrica el blanco este Nicasio xilógrafo que aún se encuentra en el periodo inicial de las contradicciones i de las paradojas.

* * *

No es telúrica entonces, la producción de Nicasio, pero como que "la incisión de la gubia es un rayo de sol que perfora el taco de madera" al decir superlativo de Filloy, él puede despertar sus ojos i comprender la vida, i entonces, vincular su "pathos" a un ritmo más acerado, mayormente febril.

No quiero ex-profeso hablar de las recompensas hechas suyas, un poco porque no creo en ellas como trampolín indispensable para saltar al infinito, otro, porque el grabador me interesa mucho más que el pintor, i aquellas



Caín

la verdadera función plástica de la época, ar-mándose caballero en el arte de incidir, con bagaje de conocimientos elocuentes.

A la manera de los grabadores de la decadencia, sus tallas de hoi nada dicen aún, o dicen poco, porque su espíritu no está imbuído de ese "climax" que al decir de Ferrero, "enseñaban los griegos" i que "es necesario para excitar el desarrollo dramático de los hechos".

No obstante, está bien esto de inaugurar un oficio con serenidad de neófito sencillo, producir según el sentido de lo íntimo i trabajar noblemente como si la obra fuese a perdurar.

Quien conozca a Nicasio, dirá de él, lo que de un buen operario orfebre pueda decirse en su homenaje. Tanto, como que pensará que la diaria labor le ha apocado el espíritu. Su natural, es el del inadapto a esa vida tan simbólica de nuestro plástico, que se juega en una política o se apuesta en una noctívaga consunción. Labra el metal con cariño de artesano i cincela las alhajas en jornadas de una identidad absoluta con el ritmo ciudadano de la urbe donde se radicara desde su arribo al país.

I nada le agiganta, ni nada le empequeñece, por que evidentemente vive aquella sincronía espiritual en que el yo pernocta en los más recónditos vericuetos de un subconciente en apariencia extraño.



San Francisco



Capilla de Candonga - Noche en el bosque
Aguadora

las obtuvo éste que no aquél, a pesar de que "Capilla de Candonga", conquistó el premio "Adquisición" en el 2º Salón Oficial de Córdoba, i que con "Río Primero", otra de sus xilos, hizo suyo el premio "Cámara de Senadores de la Nación" en el 3º.

* *

La concisión es sin duda alguna, ya lo dije cierta vez, el primero de cuantos sentidos debe poseer el xilógrafo. El "Caín", interpretación bíblica exquisita proclama a Nicasio poseedor grandilocuo de dote tan indispensable.

"Caín", dígame sin retórica, es de vigorosa realización i de feliz hallazgo. Es el Hombre sempiterno que huye de sí mismo, al que la proximidad de las unidades arbóreas impide como en la demostración filosófica, ver el bosque que le oculta. El, se cree descubierto i huye. Mas, por ventura le persiguen? No; es que está en él la angustia, i en medio de su soledad de prófugo homicida se proyecta para

siempre como culpable i en potencia se escucha carcelero.

Los árboles en donde un entrecruce de incisiones produce un puntillito francés, han sido captados en la simplicidad exigida por la interpretación de la leyenda bíblica, i los planos dados por éstos, se continúan en perspectiva, alarde magistral, en que la visual se pierde.

No obstante, las matas del plano primero han malogrado el taco, ya que adquieren categoría, detienen la mirada, desvían la intención i hasta proporcionan asidero fugaz a la tortura del personaje enfocado, que no tenía porque salir de los troncos i de sí.

El vendaval ha pasado por ese paisaje perusino que crea ámbito justo al ordenado de "madona pobreza". El árbol otra vez, está en este taco, en función anímica, pero obsérvese como no hai otro primer plano que le oculte en la intención, distrayendo la mirada. Todo es yermo, la incisión precisa vuelve a denotar que se ha desentrañado el misterio xilográfico, i el caserío secular de Etruria remota, abigarrado i multiforme está obtenido con hábil mano de artífice que compone bien. Véase el equilibrio constructivo dado por la pelada ramazón que encuadra al seráfico i a su hermano lobo, las figuras centrales de la escena, a la que luz de un plenilunio de enero, da brillantez característica. I es tan solo fibra vegetal quitada!

La "Capilla de Candonga" de rico sabor agreste, proporciona al analista elemento de juicio provechoso. El instrumento cortante ha incidido aquí con profundo conocimiento del arte del grabar. La calidad de cada una de las materias del motivo es propia. He aquí la belleza del claro-oscuro! I he aquí la dificultad de hacer tocar un solo instrumento en polifonía magnífica. La carnosidad de la verdura, la aridez de la serranía, la frialdad del mortero seco i descascarado por los soles, i la terrosidad de la senda que lleva al solitario oratorio, tanto como la diafanidad de la atmósfera, están aquí presentes en una conjunción magnífica de incisiones distintas. I vuelve nuevamente Nicasio ha lograr planos con probidad i maestría.

En "Noche en el bosque", la luz del fogón del primer plano se contrapone en difícil juego de afectos a la del conticinio más presunto que real, que más allá de la finitud del bosque — "... y los montes, parecían batallones de gigantes" (Santos Vega) — rasga la noche. Los gauchos matean luego de haber hendido la quietud pampeana con los sonos de sus guitarras, mientras cambian impresiones sobre el día trajinado, en tanto las cabalgaduras denotan su presencia en el justo indicio del cabestro atado al árbol del primeris i mo plano con cuyo detalle está logrado el equilibrio de la composición. Porque Nicasio aquí como en los otros tacos ha equilibrado con preciso sentido su conjunto, en forma tal, que en él nada sobra ni nada falta i lo que hai está repartido convenientemente, para que la noche que describe no deje de recordar la escena folklórica perseguida.

"Aguadora" es típica presencia de los valles

cordobeses, donde más de una vez, el artista se quedó prendido a una mañana clara como la que ahora nos graba, cara al naciente de donde provienen los rayos solares que alargan en sombras las figuras de las acémilas, del chango i de la muchacha, de los primeros planos. Aquí como en "Noche en el bosque", están dadas las calidades substantivas con diversos golpes i ceñida propiedad. En partes es la incisión recta, en otra el puntillito, en terceras, el triangular vano del ángulo mordiente los que crean la ficción de la realidad i todo en rítmico juego i en equilibrio compositivo sin asomo de falla. Gracia vivaz, además, la de presencias i gestos, ámbito despejado en claridad, sin horizontes, de colores, bien podría decirse con paradójal sentido.

Finalmente, mírese esa "Cañada" traslúcida, donde ya la imaginación se ha circunscripto a un objetivo existente. A esa orilla pareciera que el plástico llega deslastrado. Dejó la ideación mitológica, la interpretación del santoral i también la jugosa estampa serrana o la ilustración gauchesca, para venirse al denso i opaco extramuro urbano, al que sorprendió en el letargo trabajado de la siesta. Es el caserío donde mora el proletario. Son modestas viviendas pintadas de rosa, de azul, de verde o de anaranjado, calidades incorpóreas todas, dichas por Nicasio con sus instrumentos cortantes tan rústicos como personales. El agua estancada, el verde misérrimo de las orillas del curso, el firmamento amenazante, todo agobia, todo oprime. He aquí — dígame otra vez — el "climax" exigido por los helénicos. I nótese que no hai figura humana — diría viviente si no fuese por la grama o el arbustillo ese — que centre el foco. I sin embargo, ¿no está allí en primer término, ese drama de suburbio grávido de miseria i opresión?

* *

El negro i el blanco, el blanco i el negro, sinfonía, sinfonía de color. Cuerdas, vientos, maderas de la plástica, todo comprenso en un taco, del que un filo saca fibras i pone luz, luz, eterna creadora de belleza.

* *

Grabe Nicasio el peral i el palo blanco. Diga las cosas que siente, no importa con qué instrumentos. Tampoco se preocupe de "la influencia de los grabadores ingleses, rusos y polacos" — como me decía en tarde de bochorno cordobés. La senda debe trazarla "ciascuno a su modo" que es la mejor manera de hallarse i fructificar sino se es sordo o ciego i se mantiene la conciencia alerta.

Aparecido en "Cumbres" - Córdoba, 4-VI-1938.
Es ampliado i corregido en Rosario, enero de 1939.



La Cañada

LA JURA DE LA BANDERA

OBRA DEL ESCULTOR

Oswaldo C. Lauersdorf



QUE REMEMORA LA PAGINA HISTORICA DE LA NACIONALIDAD, QUE TUVIERA POR ESCENARIO LAS BARRANCAS ROSARINAS SOBRE EL PARANA, DESDE LAS QUE BELGRANO HIZO FLAMEAR POR PRIMERA VEZ ANTE EL EJERCITO DEL NORTE LA ENSEÑA PATRIA POR EL CREADA, EL 27 DE FEBRERO DE 1812, Y QUE POR DONACION DEL "JOCKEY CLUB" LOCAL, DESDE EL DIA DE SU INAUGURACION LUCE EN SU VESTIBULO, FRENTE A SU PORTADA PRINCIPAL, EL NUEVO **PALACIO DE CORREOS Y TELEGRAFOS**,

**HA SIDO FUNDIDA EN LOS TALLERES
DE**

OLINTO GALLO

— GRABADOS - CINCELADOS - ESMALTES - ESCULTURAS — ORFEBRERIA - MEDALLAS —

SIENDO LA PLACA MAS GRANDE — 3.10 X 1.10 METROS - **FUNDIDA EN ROSARIO** HASTA LA FECHA. CON EL RESULTADO QUE PUEDE CONSTATARSE, Y QUE PONE DE RELIEVE LA CAPACIDAD FABRIL Y LA COMPETENCIA TECNICA DEL PERSONAL INTERVINIENTE EN OPERACIONES DE ESTA NATURALEZA.

CASA DE VENTAS: Santa Fé 1328 - Teléfono 0979 - TALLER: 16 - 1055 - Teléfono 99594

SUCURSAL EN CÓRDOBA: Santa Rosa 77

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

**CUADERNOS
DEL LITORAL**



PRESENTA SU PRIMER VOLUMEN

CORRESPONDIENDO A LA

Serie HECHOS LIRICOS

P A M P A

DE LA TRILOGIA

“IN MENTE”

QUE ESCRIBE

FAUSTO HERNANDEZ



CON CARATULA DE **ALFREDO LABORDE**

EN EDICION LIMITADA, NUMERADA I ESTAMPILLADA POR LA

SOCIEDAD ARGENTINA DE ESCRITORES

I FIRMADA POR EL AUTOR I EL EDITOR.

EN VENTA EN LIBRERIAS, I POR PEDIDOS POSTALES FRANCO DE PORTE, EN

SANCHEZ DE BUSTAMANTE 485

de **ROSARIO (Argentina)**

TITULOS SUCESIVOS:

Volúmen II — Serie HECHOS LIRICOS — **CAMINO DE LA COSTA** por Luis Gudiño Kramer,
Volúmen III — Serie HECHOS SOCIALES — **SARMIENTO** por Carlos María Onetti, Volúmen
IV — Serie HECHOS PLASTICOS — **TEMA i VARIACIONES** (I) por R-E. Montes i Bradley,
Volúmen V — Serie HECHOS LIRICOS — **FORMAS DE AUSENCIA** por Domingo López Cuesta,
Volúmen VI — Serie HECHOS MUSICALES — **VIDA y OBRAS de PABLO CASALS** por Anto-
nio Camarasa, Volúmen VII — Serie HECHOS LIRICOS — **1ª ANTOLOGIA POETICA DEL LITO-
RAL ARGENTINO** compilada i prologada por R-E. Montes i Bradley, etc., con la cooperación
artística de enjundiosos plásticos.

COLON
un buen cigarrillo

SANATORIO BRITANICO

INSTITUTO DE CIRUGIA Y SUS ESPECIALIDADES
PARA HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS

SERVICIO PERMANENTE PARA CIRUGIA DE UR-
GENCIA Y ACCIDENTADOS

AMBULANCIA PROPIA

*

PARAGUAY 40

Teléfonos: 3367, 6909, 5807

SUCESION
LORENZO SCARABINO

MUEBLES
DECORACIONES
MODERNAS

SARMIENTO 969-75
CASILLA DE CORREO 251
ROSARIO

SAN MARTIN 2628
TELEFONO 14654
SANTA FE

Los
ASPIRADORES ELECTRICOS

*Facilitan las
tareas del hogar*



*Puede
adquirirlos
en cuotas
mensuales*

**SOCIEDAD de
ELECTRICIDAD
de ROSARIO**

Bv. OROÑO 1260 - U.T. 23461

“INDUSTRIA Y COMERCIO”

Compañía Argentina de Seguros

*

INCENDIOS - AUTOMOVILES - CRISTALES
ACCIDENTES DEL TRABAJO

Casa Matriz: ROSARIO, SANTA FE 1133

LIBRERIA SIMBOLO

ATIENDE CON PRONTITUD
CUALQUIER PEDIDO DE LIBROS

San Luis 1152

Teléfono 25532

81794

EL TELEFONO DE

A. LOPEZ MARTIN

FOTOGRAFO DE SUS
ACONTECIMIENTOS
FAMILIARES Y SOCIALES

OFICINA JURIDICA PARA LA PROTECCION DE LOS DERECHOS INTELECTUALES

DIRIGIDA POR EL

ABOGADO CARLOS MOUCHET

Asesoramiento de autores, editores, asociaciones, empresas periodísticas, etc.
Protección legal, nacional e internacional de las obras literarias y artísticas y de los inventos.
"Derechos de autor" de los escritores, autores teatrales, compositores de música, artistas plásticos.
Prevención de ediciones clandestinas e inspecciones permanentes.
Persecución de los infractores.

Consultas - Solución pacífica de conflictos - Demandas.

Avda. ROQUE SAENZ PEÑA 615 - Escritorio 425

BUENOS AIRES

EL FOTOGRAFO
DE LA GENTE
QUE SABE LO QUE
ES UN BUEN RETRATO



FIDELIBUS

CORDOBA 855
TELEFONO 28239

**IMPERMEABLES
Y
PERRAMUS
DE CALIDAD**

NUESTRO SURTIDO
ES UNICO Y
A PRECIOS SIN
COMPETENCIA

CONCEDEMOS
CREDITOS

◆
**A. B. CORRADINO
& Cía.**

◆
Corrientes 482-84
Teléfono 7285



GRANDES LIBRERIAS "EL MAESTRO"

EDITORIAL "G. L. E. M."

SE COMPRAN Y CANJEAN
TEXTOS USADOS, NACIONALES
NORMALES Y UNIVERSITARIOS

NOVEDADES PERMANENTES
EN LITERATURA Y ARTE

CASA CENTRAL
SAN MARTIN 753
TELEFONO 28200
ROSARIO

SUCURSAL
CORRIENTES 1568
TELEFONO 35-6154
BUENOS AIRES

CONICET



I E C H



INIA

VIDA Y OBRA DE PABLO CASALS

III

El genio musical de Pablo Casals es múltiple. Ha formado parte durante muchos años de un conjunto de cámara de valor extraordinario, el célebre trío integrado por Casals y por Jacques Thibaut, violín, y Alfred Cortot, piano.

Y además del violoncelista universalmente aplaudido, hay en Casals un director de orquesta, un compositor y un pianista de los más distinguidos. Su propio método de trabajo dice de esta multiplicidad de vocaciones. Jamás abandona su violoncelo, pero su jornada comienza al piano, para el repaso de los "preludios y fugas" de Juan Sebastián Bach, que toca de memoria. Tiene por principio no trabajar nunca en una misma cosa durante más de tres cuartos de hora o a lo sumo, una hora consecutiva. Casals cree que el artista debe sobreponerse al trabajo, para evitar una tensión demasiado fuerte del espíritu, y poder en todo momento abordar otra tarea con el espíritu fresco.

Alterna constantemente su condición de ejecutante solista con la de director de orquesta, en la que se le admira y se le celebra tanto como en aquélla. Casals pone toda su sabiduría en dirigir las obras maestras, las obras consagradas de todos los tiempos; pero del mismo modo, está siempre con su comprensión y su autoridad indiscutida al servicio de la causa de los músicos nuevos, a quienes alienta con altruismo admirable y cuyas obras contribuye así a difundir en la medida de su colaboración consagratória.

En 1920, fundó la Orquesta Pau Casals, con asiento en Barcelona, aunque su misión es realizar periódicamente giras por el interior de España y aun por el extranjero. Está formada por músicos de reconocidos méritos, y han trabajado al frente de ella, los más grandes directores, que conceptúan a esta orquesta entre las mejores de Europa. Cuando no se encuentra ausente en giras de conciertos, es su propio ilustre fundador quien la dirige, en programas de elevada calidad artística, con las más nobles finalidades culturales.

Como compositor, Casals se destaca, como ya se dijera, en el género del "lied", aunque también es autor festejado de música para violoncelo y piano, violoncelo y orquesta, violín y piano, de música sinfónica, de música religiosa, y de otras composiciones sumamente características, como su sardana para cuarenta violoncelos. La más autorizada crítica musical afirma que Casals ha demostrado de una manera brillante, ser un compositor diestro, profundo y delicado, y al juzgar los "lieder" de que es autor, habla de verdaderas obras maestras, de los más felices hallazgos. Acostumbra componer sobre poemas de conocidos poetas catalanes y franceses, y sus canciones admiten la comparación con las más calificadas muestras del género; "consigue crear siempre el ambiente justo, personalísimo, como fusionado con los versos."

Pablo Casals es, asimismo, pianista. Cuando se le pondera su práctica diaria de Bach en el piano, responde con su sencillez y su modestia conmovedoras: "No he tenido nunca pretensiones de pianista, y es solamente por veneración hacia este maestro único que profundizo sus obras". Diré ya, para ir completando la semblanza espiritual del artista catalán, que Juan Sebastián Bach y Beethoven son sus músicos preferidos.

Pese a sus modestas declaraciones, Casals toca de manera magistral el piano, especialmente cuando acompaña sus propios "lieder". En la crónica de uno de estos recitales, se lee: "Escuchando sus acompañamientos, decíamos: ¡así se acompaña, así se toca el piano! Pablo Casals pulsa este instrumento como un verdadero y bien sutil artista."



I. — El violoncelo, instrumento para "une Salle d' espace immense"; sus cualidades artísticas y humanas. II. — Pablo Casals: sus comienzos, sus estudios, sus maestros. Su consagración al violoncelo.* III. — Director de orquesta, compositor y pianista. IV. — Jerarquía espiritual, artística y moral. Reconocimiento universal de su personalidad. V. — Actividad social en los dominios del arte. La Orquesta Pau Casals. La Asociación Obrera de Conciertos de Barcelona. VI. — Homenajes de España a su hijo eminente. VII. — Los grandes intérpretes en la historia de la música. El disco, vehículo de conservación material y permanente de la ejecución musical. Trabajos fonográficos de Pablo Casals.

IV

La vida y las obras de Pablo Casals —se ha dicho— constituyen una grande e inolvidable lección para la mayoría de sus semejantes.

Como músico y como hombre, Casals ha estado siempre al servicio de los más nobles ideales artísticos y humanos, y ha trabajado por ellos con altruismo y sabiduría ejemplares. Toda su gloriosa carrera musical, es un modelo de gusto y de probidad, de respeto



hacia los autores y los colegas, de indiferencia por sus éxitos personales; pero es, ante todo, un ejemplo excepcional y jamás desmentido, de profundo, de ilimitado amor a la humanidad.

Si una cualidad característica suya hubiera de destacarse por encima de todas las otras, esa cualidad sería la simplicidad. Sin duda, esta simplicidad, esta naturalidad, "es tanto más digna de aplauso en un artista que, como Casals, está tan cerca de la perfección y de la maestría absolutas."

"La lealtad, la abnegación y la grandeza moral que hay en Pablo Casals, —escribía Robert Bernard— son virtudes muy raras, no sólo entre los virtuosos y los amantes a la música, sino aun entre los más valiosos y los más grandes artistas."

¿Y qué decir del fervoroso reconocimiento universal dispensado a esta personalidad? Los

artistas, los hombres de ciencia, las instituciones, los públicos más inteligentes del mundo, han tributado unánimemente a Pablo Casals apreciaciones, homenajes, aplausos, elogios, cuyo conocimiento produce una honda emoción.

"Ciertamente, las más grandes distinciones y agradecimientos, los más altos honores, son bien merecidos —decíanle los artistas de Hungría, en 1934, en su adhesión a los homenajes que se le tributarán en Barcelona—; y agregaban: y aún así, estimadísimo maestro, la humanidad no podrá nunca pagar su deuda hacia usted, que con su arte hace feliz a tanta gente, porque es a través de usted que el mundo comprende la música con toda su perfección, enteramente incorpórea y sólo animada por el espíritu divino."

El sabio pianista Alfred Cortot le llama "el maestro de todos". El célebre organista, teólogo y médico especializado en enfermedades tropicales, Albert Schweitzer —considerado como el más profundo y el más completo conocedor del arte de Juan Sebastián Bach— dijo en una oportunidad, después de un concierto de Casals, con voz velada por la emoción, a tiempo que abrazaba al violoncelista: "Agradezco a Dios el haber escuchado a Bach, tal como yo lo he pensado, tal como yo lo he sentido".

Los públicos de Francia le consideran el ídolo; los de Estados Unidos, el incomparable; los de Alemania, el único; los de Inglaterra, como el artista absolutamente ideal; en cuanto a los públicos españoles, han glorificado centenares de veces el arte y las virtudes morales del compatriota querido y admirado; de su reconocimiento se hablará luego.

V

Mas, hay un aspecto de la personalidad de Pablo Casals que le distingue de todos los demás músicos vivientes y que no todos conocen; un aspecto que débese destacar especialmente, porque demuestra cómo en este hombre excepcional, las condiciones privilegiadas del gran artista armonizan a la perfección con las no menos eficaces del organizador, del hombre de acción.

Dígase ante todo que las ideas de Casals en cuestiones de arte y de la misión que les concierne a los artistas verdaderos, son de una belleza y de una amplitud poco comunes. Y son estas mismas ideas las que le impulsan a dedicar buena parte de su tiempo, infatigablemente y a costa de enormes sacrificios, a poner las mejores expresiones del arte musical al alcance del pueblo. Y ni los aplausos, ni la gloria con que universalmente se le ha honrado y se le honra, le producen tanta satisfacción como esta tarea —que cumple con devoción única— de encender la llama milagrosa del arte en la masa trabajadora y en los seres de condición más humilde.

El más bello sueño de toda su vida —son palabras textuales de Pablo Casals— se convirtió en realidad hace más o menos diez años, cuando pudo fundar en Barcelona la Asociación Obrera de Conciertos, entidad modelo en su género, quizás única en toda Europa, no sólo por su organización y sus pro-



pósitos, sino más bien por los resultados obtenidos con su labor.

De esta Asociación sólo pueden formar parte los obreros de los distintos gremios, quienes, mediante una cotización mensual ínfima — unos veinte centavos en moneda argentina — tienen derecho a asistir a brillantes temporadas de conciertos sinfónicos, corales y de cámara, a cargo de artistas de reputación mundial. Periódicamente, los obreros reciben folletos muy instructivos, con explicaciones sobre las obras y los intérpretes

a escucharse. Toda esta labor se cumple conforme a planes orgánicos perfectamente establecidos y bajo un lema, del que la Asociación nunca se ha apartado: "La mejor música, la mejor interpretación".

La iniciativa de Pablo Casals obtuvo el más completo, el más elocuente, el más hermoso de los éxitos. Esta masa obrera, a la que se proporciona la música más bella en la más justa interpretación, se convirtió bien pronto en un público tan comprensivo como sensible. En una crónica publicada en abril de 1936, en la "Revue Musicale" de París, el distinguido violinista León Alcalay, decía de este público: "Es una felicidad ejecutar ante él, de tal manera guarda el contacto con el intérprete; distinguirse ante estos obreros, es para el artista el más grande de los triunfos".

La impresión que Alcalay recogiera como ejecutante, se la tiene corroborada viendo la formulación de los programas de la Asociación Obrera y recorriendo las crónicas musicales de Barcelona en los últimos años. Y es maravilloso el constatar cómo Casals ha realizado esta obra admirable; cómo ha ido inculcando el más elevado gusto artístico a personas que antes no tenían ilustración musical alguna.

Fué este público obrero el que hizo emocionar al gran director Fritz Busch, cuando dirigió la Orquesta Pau Casals para celebrar el concierto número 100 de la Asociación; fué este público el que en la temporada 1934-1935 asistió con entusiasmo a la audición integral de los diez y siete cuartetos de cuerda de Beethoven, ofrecidos por el cuarteto de Barcelona en cinco domingos consecutivos, con un éxito tan notable que el ciclo hubo de repetirse; fué este público, en fin, el que, como en febrero de 1935, tiene el honor de asistir a tres grandes conciertos sinfónicos en un mes, con la novena sinfonía de Beethoven en uno de ellos y con programas renovados en los otros dos, compuestos de obras de los jóvenes músicos catalanes y también extranjeros junto a las grandes creaciones clásicas y románticas.

Muchas son las sugerencias que se desprenden de los resultados de la obra de Casals; sólo queremos mencionar dos de ellas, de contenido pedagógico la una, de significación social la otra.

Ante todo, Casals ha comprobado en la práctica el acierto y los alcances de los principios sobre los cuales se apoya uno de los más completos ensayos de pedagogía musical que se conocen. Es él, el de la Sociedad de Educación Musical de Praga, Checoslovaquia, la cual sostiene que, "todos los hombres son sensibles a la música". Aunque existen distintos grados, cada uno lleva en sí un "elemento musical" susceptible de desarrollarse; de ahí se sigue que la cultura musical debe formar parte de la educación general, y que el niño debe estudiar la música como la lectura, la aritmética y la escritura. Casals ha constituido la dicha de estos obreros al proporcionarles la educación musical que no habían podido obtener antes.

En cuanto concierne al otro aspecto de la

iniciativa, los resultados obtenidos por Casals tienen una significación aún más amplia y profunda. Esos resultados demuestran a cuánto puede llegar una labor de educación cultural inspirada en conceptos sociales nobles y precisos. Comprueban también, con una elocuencia que no necesita comentarios, hasta qué punto está dispuesta la clase trabajadora a elevar su nivel de cultura, cuando sabe por quién y para qué fines superiores es dirigida.

Al hablar de este aspecto de la personalidad de Pablo Casals, concluía Alcalay su crónica citada: "Tal actividad social y artística, así desplegada en un mundo materialista, constituye una página de honor en la historia de la civilización española."

VI

Cataluña, y con ella toda España, amó profundamente a Pablo Casals, y ha sabido siempre comprender y recompensar los esfuerzos y los sacrificios que su hijo esclarecido ha hecho en beneficio de sus conciudadanos.

A las innumerables pruebas de gratitud y de aplauso a que antes se aludiera, se unieron en junio de 1934, homenajes de una magnitud, de una belleza y de una significación



tales, como quizás nunca artista alguno ha merecido en vida.

Desde entonces, una de las más hermosas avenidas de Barcelona lleva el nombre de Pablo Casals. En un acto memorable, se le hizo entrega del título de hijo adoptivo de Barcelona, y se le entregó una distinción máxima: la histórica medalla de oro de la ciudad.

Al día siguiente, en el Palacio Nacional de Montjuich, ante un público inmenso, se llevó a cabo el acto magno en el que la Orquesta Pau Casals ofreció su concierto número 320 en honor de su ilustre fundador. Los homenajes se coronaron con una notable exposición de recuerdos de la vida de Casals, reunidos en el valioso museo privado a que se hizo referencia al principio. La exposición, celebrada en el Archivo Histórico de la ciudad, duró una semana, durante la cual continuó toda suerte de homenajes musicales menores.

VII

Ya en oportunidad anterior, hemos ponderado los diversos factores que hacen del disco fonográfico un instrumento incomparable para la cultura musical.

La ciencia y la industria fonográficas han creado en el mundo moderno un fenómeno

APUNTES DEL NATURAL POR
J O A Q U I N R E N A R T

nuevo, al fijar los sonidos no por los símbolos de las letras o de los signos, sino por su realidad misma. Para los compositores y muy especialmente para los intérpretes, el disco representa la conservación material y permanente de la ejecución de las obras musicales. Gracias al disco fonográfico, ese momento fugitivo que es toda ejecución musical, se ha convertido en un acontecimiento susceptible de reproducirse a voluntad, en el espacio y en el tiempo.

Por falta de un medio de conservación como éste, el espíritu y la técnica de los maestros antiguos, de los intérpretes de genio o de los grandes directores de orquesta, se ha perdido para siempre, o sólo se conoce por referencias teóricas.

Se cuenta que Orlando di Lasso —el más importante compositor del siglo XVI, junto a Palestrina— fué raptado en tres ocasiones, por la voz de excepcional belleza que poseía. Frescobaldi tenía dotes tan estupendas de organista, que sus recitales atraían a principios del siglo XVII multitudes de treinta mil oyentes. Buxtehude debió ser un intérprete extraordinario, si tenemos en cuenta que el propio Juan Sebastián Bach hizo diez leguas a pie para escucharle.

De todos estos grandes maestros, se conocen sus obras de compositores y de teóricos, mas nada ha sobrevivido de sus maravillosas interpretaciones.

Se podrá decir que en todas las épocas nacen grandes organistas, grandes cantantes, grandes violoncelistas. Aun así, la conservación de las ejecuciones musicales antiguas resultaría hoy singularmente preciosa, no sólo por puro placer estético, siempre desmedido, sino más bien desde el punto de vista de la autenticidad de esas ejecuciones, de la exactitud de las concepciones de sus autores.

¿Qué documento extraordinario no sería el asistir hoy a una interpretación de Juan Sebastián Bach en persona? Cuántas controversias no se evitarían, en materia de realización de la música antigua, si se pudiera reproducir hoy una de aquellas sesiones en que Couperin, por ejemplo, ejecutaba sus propias obras?

Los ejecutantes contemporáneos tienen en el disco el medio de hacer su testamento espiritual, se ha dicho con mucho acierto. Verdaderos testamentos espirituales son, en efecto, las interpretaciones de Bach, Boccherini, Beethoven, Brahms, Dvorak, por Pablo Casals, impresas en colecciones de discos con vida propia —"vie profunde et mystérieuse"— que bien merecen la consagración del hermoso pensamiento de Maeterlinck: "Las más altas obras maestras del genio del hombre —y es en la música en la que indiscutiblemente ellas se encuentran— descansan para siempre, al abrigo de la muerte, en algunos discos densos de secretos espirituales, que un niño de tres años puede tener en sus pequeñas manos".

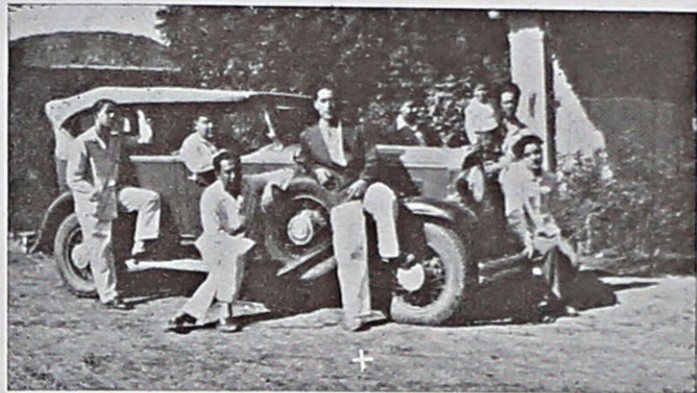
Hace años, Casals grabó como solista y como integrante del trío Thibaut-Cortot-Casals, muchos discos que si en su tiempo hubieron de tenerse por excelentes, hoy, ante los progresos operados en los procedimientos de registración y reproducción del sonido, son un tanto imperfectos. Después de un largo paréntesis, desde unos tres años a esta parte, el eminente violoncelista vuelve a trabajar para el disco, produciendo registros absolutamente extraordinarios en los que gracias a la perfección de la técnica fonográfica aplicada a los instrumentos de cuerda, el arte del gran Casals está captado con una fidelidad impresionante.

* Véanse págs. 55 i 56

Rosario,
noviembre de 1938



ANTEPOEMA DE SOLEDAD CERCANA



Piedra estática, — (yo mismo).

Agua florecida en música y cinturas
se recuesta al borde de emoción vertical.

Lluvia noctámbula enhebra besos
con hilos de cristal
en el húmedo bisbiseo de las gotas. . .

Infinitésima salpica sobre piel lisa
y sobre las innúmeras cabelleras del bosque.

Lejano murmurio de las gotas:
mansedumbre de labio íntimo.

(Mientras áspero golpea en el globo del viento
el corazón badajo de inmensa soledad).

Piedra estática, — (yo mismo).

Ah! si pudiera revolear la honda
en un vértigo de impulsos estriados
y contradictorios, y lanzar mi (yo mismo)
contra la superficie del absurdo!

YO MISMO.

El Ansia: flecha. Pájaros: vuelo. . .

Túnel ausente de su propio túnel: indiferenciado!

Pájaro prisionero en sus propias Alas.
Prisionero al límite del Límite.

Siempre en la cárcel de mi celda cautelosa.
Pared de epidermis: misterio de vibración y mortalidad.

Subitánea curva quebrada que atraviesa
la garganta de la angustia en un raudal de verticales.

Solo y solo. SOLO. . . ahuecado.

Acodado en el ángulo de mi perspectiva absurda,
andando y desandando por la recta
de la misma visual. . .

Un NO ES debiendo SERLO: camino de nostalgia.

Otra vez, y otra, y otras veces.
Cabalgando sobre el filo duro de briosos
gritos innumerables. . .

SOLEDAD

(Idiotizarse y sólo ser, nada más ser que una
niñez acurrucada en el terciopelo de la caricia).

¡¡HUIR EN HEBRAS DE CRISTAL POR EL TUNEL
ABIERTO DE MUSICAS AUSENTES!!

Piedra estática, — (yo mismo).

YO MISMO

siempre y otra vez.

Santa Fe, enero de 1939.

D O M I N G O L O P E Z C U E S T A

ADEFESIOS ARQUITECTONICOS DE ROSARIO

5

"El arte popular es, en nuestro me-
dio industrializado, de una sin prece-
dente vulgaridad."

ALDOUS HUXLEY



San Martín 3002-04-06 i Amenábar 1009-13-19

Arqº Alfonso Capdevila

LA DIRECCION MUNICIPAL DE CULTURA EN SU 1º. EJERCICIO

A manera de escueta información — que no debe prescindirse — he aquí la obra realizada por la Dirección Municipal de Cultura, en lo que va desde el día de la iniciación de su cometido — 17 de noviembre de 1937 — hasta la expiración del año fenecido — 1938 —, debidamente ordenada por materias i luego cronológicamente.

PLASTICA

XVII Salón de Otoño con 213 obras en pintura, grabado i dibujo, i 45 de escultura.

Del 24 de mayo al 24 de junio.

Exposición de obras de Jorge Bermudez, compuesta de 32 telas.

Del 24 de mayo al 24 de junio.

Exposición de óleos de Cesáreo Bernaldo de Quirós, integrada por 41 piezas.

Del 8 al 24 de julio.

Exposición de obras de Rogelio Yrurtia, constituida por 22 esculturas.

Del 17 al 31 de agosto.

III Salón Anual de Acuarelistas y Grabadores, formado por 152 obras.

Del 8 al 22 de setiembre.

I Salón Anual de plásticos rosarinos, con 162 pinturas, grabados i dibujos i 5 esculturas.

Del 23 de octubre al 20 de noviembre.

Exhibición de las 18 obras premiadas en el XXVIII Salón Nacional de Artes Plásticas.

Del 29 de octubre al 14 de noviembre.

Disertación sobre "Jorge Bermudez y la supervivencia del calchaquí" pronunciada por Fernán Félix de Amador.

El 3 de junio.

Curso sobre "La pintura francesa en el siglo XIX" en cuatro Lecciones: El neo clasicismo de David, El romanticismo de Delacroix, El realismo de Courbet, i El impresionismo de Monet. Todas con proyecciones luminosas; por Julio E. Payró.

El 16 i 30 de julio i 13 i 27 de agosto.

Conferencia sobre "La obra del escultor Rogelio Yrurtia", a cargo de Ernestina Azlor.

El 20 de Agosto.

Curso sobre "La pintura del siglo XVII", a cargo de Atilio Chiappori, en cinco clases:

Reseña histórica y evocación de ambientes. Escuela Lenain-Leseur, Escuela Francesa, Poussin-Vonnet-Lorrain-Lebrun, Escuela Flamenca, Rubens, Jordaens, Teniers, Van Dyck en Inglaterra, Escuela Holandesa, Rembrandt, Franz Hals, Potter, Ruysdael, Steen y Terhurg, Escuela Española: Zurbarán, Velázquez, Ribero, Murillo, con ilustraciones luminosas.

El 3 i el 17 de setiembre i el 1, el 15 i el 29 de octubre.

MUSICA.

I Concurso Municipal de obras instrumentales, etc.

Durante el curso del año.

LITERATURA i CIENCIAS.

I Concurso Municipal a esta producción. (Dadas a conocer las bases).

FOTOGRAFIA.

II Salón anual de fotografías del Foto Club Argentino compuesto de 291 piezas.

Del 11 al 19 de noviembre.

Adquisición de las siguientes obras con destino al Museo "Juan B. Castagnino":

"Mi hijita", óleo por Ana Weiss de Rossi.

"Calle Cortada", óleo por Eugenio Dameri.

"Montmartre", óleo por Roberto Ramaugé.

"Primavera", óleo por Alberto Prando.

"Muchachos santiagueños", óleo por Ramón González Cornet.

"Composición", óleo por Antonio Berni.

"Retrato", óleo por Ivan Vasileff.

"Pescadores", óleo por Carlos Enrique Uriarte.

"Gladiolas rosas", óleo por Manuel Musto.

"Paisaje del puerto", óleo por Manuel Ferrer Dodero.

"Paisaje", óleo por Nicolás Melfi.

"Vivienda humilde", óleo por Tito Benvenuto.

"Estudio", óleo por Sergio Sergi.

"Paredón gallego", xilografía por Guillermo Paino.

"Cabeza", bronce por Nicolás Antonio de San Luis.

"Ivonna", bronce por Perfecto Rodríguez.

"Cabeza de niño", bronce por Miguel Henrique.

"Retrato de Luis María Alvarez" bronce por Ernestina Azlor.

"Falucho", bronce por Israel Hoffman.

"Celia", bronce por Roberto Capurro.

INERCIA CENSURABLE

Fundada el 12 de octubre del ppto. año, la **Asociación Santafesina de Escritores** acércase al primer aniversario indiferentemente. He aquí algo singular; trátase de una entidad a la que generaron motivos fundamentales de defensa gremial en primerísimo término i pese a ello, poco o nada de este programa mínimo, ha cumplido en los meses de vida que la traen hasta los umbrales de hoy.

No es tarde i menos aún podría temerse que la senda emprendida no haya de poder ser variada, pero es que debe de tomarse tan urgente decisión no pronto, ni siquiera mañana, sino precisamente hoy mismo, para que no sea luego demasiado tarde.

Para ello, pocas decisiones i mayor obra tendiente a beneficiar en tanto como sea posible a los asociados, que lo son, pensando que podía de la unión surgir el medio poderoso e inobjetable de conseguir ese mínimo de satisfacciones para el escritor, que mercaderes de las artes gráficas han venido negándole, por razones para sí mismos estrictamente justificables: su propio i desmedido beneficio.

La Comisión Directiva — cuya honrada intención no se intenta ni pretende poner en tela de juicio — debiera comprender que el escritor soporta en nuestro medio condición humillante en grado sumo. Tendiente a destruir esa confabulación de indiferencia por la obra que en medio de esa hostilidad él cumple tesorenamente, debiera ser la gestión del cuerpo directriz, debiera ser casi exclusivamente, no está mal el recalcarlo.

Contra la piratería editorial i de las empresas periodísticas que aún conciben la posibilidad como norma tendiente a su desmenurado enriquecimiento, de mal pagar — cuando pagan — a quienes prestigian con sus firmas, sus suplementos o sus páginas; contra las instituciones de snobs que malgastan sus dineros — que son las más de las veces de la ciudad — en convertir las salas en fumaderos de opio, mediante la contrata de todos los Paul Morand del mundo, que en Buenos Aires abundan i se ofrecen por el pasaje i \$ 200; contra los organismos oficiales i semi-oficiales que intentan hegemonizar la cultura mediante rectores profanos en las letras, cuando no en las letras, en las ciencias, i en las artes; contra los que aun pretenden que Rosario, urbe de 550.000 habitantes les distinga como seres de excepción, enciclopedistas, porque sobrevi-

vieron a la revolución del 90 i del 05 i pueden contar cómo esto dejó sus características de gran aldea en la placenta del año del centenario, contra ellos aislados i juntos, por la dignificación del escritor gremialmente hablando, debiera estar siempre de pie, lanza en ristre la novel sociedad de escritores de Santa Fé.

Mientras tanto, dígame sin hipérbole, que la Asociación ha celebrado dos únicos actos de aparición pública notoria costeados por los asociados que creyeron que la institución legal del vínculo gremial lejos de disminuirles sus posibilidades económicas con solicitudes extemporáneas e injustificadas habría de aumentar con la percepción regular i honorable de sus emolumentos, sus mezquinos ingresos profesionales. Ciudad esta — como hai muchas — cuyos escritores aún creen ingenuos, en la posibilidad de que el escribir honrada, vocacional, inteligente i cotidianamente da título de escritor i subsidiariamente otorga derechos inalienables que ningún burgo-maestre ni ningún Shylock puede prescribir!

La cena del 13 de diciembre, donde se compartiera el mantel con elementos ajenos a la vida profesional, algunos hasta enemigos declarados a través de su vida pirata, i el homenaje a la colega Alfonsina Storni, a la que

se la leyó cuando muerta i se la consideró cuando suicida, son las dos únicas oportunidades — creadas ambas con un propósito ostensible de figuración que mal que pese debe confesarse — en que la sociedad ha hecho destacar su existencia, amén de la publicación del lamentable manifiesto inicial de tan híbrida factura i tan huero en sentido potencial.

Sin embargo Alcides Greca, es para los escritores de Santa Fé, algo más que un nombre i quienes le acompañan en su gestión presidencial, tienen rendida vocación i ganado título para dirigir i representar al gremio con decidido empeño de bien servirle. Solo falta que se decidan a golpear con energía en las puertas de las haciendas avaras, i a exigir, en los círculos que explotan la labor del intelectual. A presionar a los estultos i a destruir a los fariseos!, ha de ser la voz de orden i de marcha.

I perdónese la estuosidad del comentario de quien no ha de complotarse en una pasividad censurable.



Alcides Greca

ESCAPARATE DE NOVEDADES

"Elegir la lectura es tan necesario como elegir los alimentos."

RUSKIN.

38

SECRET DE L'EUROPE

por Georges Linze

Sello ANTHOLOGIE

Diez poemas integran este cuaderno, donde el autor vibrante valor joven de la doliente Bélgica, canta en imágenes felices el dolor del drama de la carcomida Europa.

Un aviso da cuenta de la valiente postura ideológica de Linze. Destáquese de él ese imperativo llamado que dice: "Poetas, pasad vuestras manos sobre los montes i los techos, recorred las ciudades y las guerras, comprended los gestos nuevos del acero."

Esto en cuanto militancia, que en lo que hace a la gramática, también postula convencido: "La poesía transforma todo en imágenes. Todo es prisma para ella. Ella es una forma superior de la rapidez. Ella se reemplaza sin cesar. Ella rectifica los aspectos del universo, esta ilustración suprema: un insecto, un continente, un astro, una risa para ella, tiene el mismo valor."



En seguida el poema "de la ignorancia", el "del frío", el "de la guerra inútil", el "de la presentación de los campos", el "del aviador", el "de la Francia", el "de la geografía", el "de la alegría de dormir", el "del hombre" i el "de la felicidad y del peligro."

Todos sintéticos como un índice, expresivos como un destello, caústicos como un corrosivo.

Así como esta imagen patética del "de la guerra inútil":

"Les enfants
à travers l'immobilité du temps,
remontent peut-être
frôlent d'anciens villages
d'anciens cimetières
d'anciens visages...
et toujours
quelques meurtres
avancent vers eux
comme une escadre sûre",

muchísimas otras que expresan un alerta vigía en el fino temperamento poético de Georges Linze, colega director de la encomiástica "Anthologie" de Lieja, la heroica i mui dignísima ciudad de Lieja.

39

HISTORIA DE LAS REVOLUCIONES

por Louis Mandin, J. Duret, Gabriel Perreux, Albert Crémieux, Lucien Descaves, Victor Serge, A. Rossi, René Lauret i Jean Cassou

Sello LOSADA

Un elegante volumen con cubierta a dos colores que muestra una de las tantas barricadas de la que llevara a la toma de la Bastilla, reúne nueve estudios monográficos sobre la génesis i el resultado — causa i efecto — de las nueve revoluciones acaecidas en los tiempos modernos.

Comenzando por la que llevó a Carlos I al patíbulo de Whitehall i llegando hasta el pronunciamiento de Franco, el tomo incluye la francesa que terminó con los Capetos en la persona de Luis XVI, i las otras también francesas conocidas por "Las tres gloriosas", la de febrero del 48, i la de la Comuna, i la Rusa, la Italiana y la Alemana que exaltaron al poder a los respectivos regimenes vigentes aún en aquellos países.

Estudiada cada una por un versado en la materia, conocedor de los entretelones que a cada cual han dado vida: Luis Mandin, la de Cromwell, J. Duret, la de



la Bastilla, Gabriel Perreux, las "gloriosas", Albert Crémieux, la del 48, Lucien Descaves, la de la Comuna, Victor Serge, la Rusa, A. Rossi, la fascista, René Lauret la nazista i Jean Cassou la de los monárquicos españoles, la reunión de todas en un haz que llega en su alcance cronológico hasta nuestros días, es de positivo interés, i no podrá dejar de ser leída por quien se sepa medianamente culto, al menos.

Ha de decirse no obstante, que no todas las monografías son valiosas en igual grado, como que posiblemente al encargo editorial que se les ha formulado en el sentido de escribirlas, no todos los autores han comprendido igualmente el propósito perseguido, respondiendo unos con extensos cuan minuciosos análisis sobre la revuelta encomendada, i otros con brevísimas páginas si bien analíticas así mismo, no por ello suficientemente profundas i algunas ciertamente, excesivamente someras. I no se diga que la coetaneidad acerca el punto visual e impide el juicio valorativo con más o menos carácter definitivo, porque ni aun el atraco a mano armada de los militares españoles, está lo suficientemente cerca como para que a la luz de la civilización i de la cultura milenarias de la humanidad, pueda no ser juzgado fría i serenamente.

Con todo, las firmas hermanadas en el loable propósito, dicen de por suyo lo suficiente para valorizar i señalar en el escaparate, este libro de incuestionable interés.

40

LA CIUDAD CAMBIO LA VOZ

por Mateo Booz

"La tierra del agua y del sol", "La vuelta de Zamba", i más recientemente "El tropel", "Santa Fe, mi país", "Aleluyas del Brigadier", eran hasta ahora los títulos conocidos de la bibliografía de que era autor, Mateo Booz, i ellos, justo es reconocerlo, habían proporcionado a su autor el derecho más que grato, a ser incluido en las más completas antologías de la novela i el cuento americano. En "Santa Fe, mi país" i con mayor precisión en "El finado Cequeiras" — gema en la alhaja — el autor había sin lugar a dudas, adquirido el mismo derecho, referido a la lengua castellana.

Agitado por quién sabe qué designio, en los últimos días editábase "La mariposa quemada" i "La ciudad cambió la voz", simultáneamente, lo que es desusado en el escritor santafesino, i a ambos títulos aparece unido un tercero — romance, intitulado "Nicolás Avellaneda". El ritmo editorial de este pro-sista, aparece así quebrado i se piensa, no sin razón, que es la fama, la que llamando sigilosamente a sus puertas, ha forzado a Booz i lógicamente a su tren de trabajo. I esto segundo — lo digo — en busca del atenuante que su anterior autoridad amenazada, reclama.

"La ciudad cambió la voz" — que "La mariposa..." no está leída — es una novela ramplona, carente de interés — como no sea estrictamente el anecdótico, circunstanciado i local, narrado en sienta sub-tropical, en que la pluma se está dejando caer, a pesar de lo cual, quíerese terminar el cometido — que pareciera producto de adolescencia. Cualquiera de sus cuartillas no merece el parentesco con "El finado Cequeiras" — para insistir — por ejemplo. I no lo merece, porque aquí si bien el léxico es el mismo i el conocimiento de la gramática idéntico, su valoración i su interés no aparecen con la prestancia suficiente a considerar el producto, cual si fuera — siquiera ello — un inferior fruto de un autor dirigido hacia las cumbres.

Siendo novela histórica, búsqense sus elementos para someterlos al análisis. La pintura de ambientes: no alcanza ni con mucho las páginas de "El Tropel". Desvaída, lavada, recuerda decoración carnestolenda u ornamentación de culto, con mucho uso. ("... se consiguió una corrida de toros, a beneficio de los huérfanos. — La plaza se había improvisado en un terreno de la esquina de Córdoba y Dorrego. Las vallas y burladeros y las graderías — tendidos de sol y sombra — rodeaban la pista, acolchada con arena del río Paraná (ésto de que sea de él, tiene seguramente importancia). — Las corridas entusiasmaban a los rosarinos...") No se



nota sino de tarde en tarde, la pincelada audaz del renovador que vivifica la ñoña escenografía mil veces utilizada. Los personajes: desgoznados, peleles en una trama que por mui real resulta absolutamente carente de entusiasmo, hueros, inexistentes psicológicamente hablando, ("...y el coronel Furken, de origen alemán, que pronunciaba el español con gracioso arreasamiento"), i hacinados en una mancomunización de presencias que resulta ineficaz aun considerando a esta novela como pieza documental, como alegato sociológico o como mera descripción costumbrista. El diálogo: "pasado por agua", insustancial ("—¿Usted carambolea? —Un poco. —¡Bah! No se achique. Necesitamos... etc."), manido, i para colmo, predominante. La trama: una ciudad que crece, cosa anecdótica que puede, así, interesar al pariente de Américas, que ve en páginas ajenas, un esbozo de lo que podría ser su diario, o una síntesis de lo que fué su epistolario, escrito en aquella hora en que la calma de la siesta provinciana se sumaba al sueño provocado por una mañana de intensa labor i un almuerzo copioso, producto soporífero sin más aliciente que el de la función familiar cumplida. ("La fortuna de Felipe creció a la par de Rosario. La ciudad había duplicado su población y recibido los inventos modernos. No en balde estaba en su esplendor el siglo de las luces: teléfonos, tranvías, aguas corrientes, adoquines, ruedas con gomas, y los prodigios de la electricidad.") Y el ritmo; ése, ("Escuchó Felipe atento y conmovido ese relato (los adjetivos! señáense los adjetivos!), y con alegría supo que nadie sospechaba su homicidio"), lento, enfadoso e invariable, pertinaz.

Es de lamentar la precipitación con que Mateo Booz ha publicado esta novela que debió someter a un tratamiento previo de auto-crítica implacable, para evitar el disgusto de leerle mal i de recibirse críticas duras, inevitables si los que las hacen proceden con honradez.

"La ciudad cambió la voz" en definitiva, es tan solo un libro más en la serie que el autor lleva editada, al que Julio Vanzo proveyó, rebasando lo escrito, de una portada vulgar, donde los primarios i el negro aparecen mal empleados en su función de tales, se ha abusado del predominio de la vertical, i el tema trivial en exceso no se sabá si es de un affiche para la Semana rosarina de turismo o una propaganda de una naviera de ultramar, esto teniendo presente que el ocre sobre el blanco de la visión del Rosario antiguo, pareciera de intento dispuesto para — mejor pensando — que pasara desapercibida.

41

SABADOMINGO

por César Tiempo

Un nuevo volumen de poemas firma i difunde César Tiempo, el prestigioso escritor porteño que fundara i dirige "Columna", la revista de "las grandes firmas".

Como en sus anteriores: "Libro para la pausa del Sábado" i "Sabatión argentino", Tiempo canta en este, al ghetto al que pertenece como hombre i como poeta, i lo hace con sentida emoción i bien cuidada preceptiva.

El género que utiliza es diverso. Tan pronto construye el romance, como el cantar, etc., haciéndolo siempre bien. Indudablemente que con el tema central, i en estos momentos de trágica lucha racista, la cuerda de "Sabadomingo" es la patética, aunque Tiempo por momentos quiera emocionado orillar la visión del "pogrom" i recitar su augural alegría para el "Nacimiento del Sábado", hermosísimo poema donde la euforia del lírico que en última esencia es el poeta, se da plena i desbordante.

De "Sabadomingo", si no se estuviese ante un Primer Premio Municipal se podría afirmar que es el o debiera ser el ungido con esa recompensa, del año que fenece. Quedaría la posibilidad de que le fuese discernido uno de los premios nacionales, pero... el autor proviene de la vereda de enfrente i firmó en una oportunidad aquel libelo que surtió su efecto difundido copiosamente: "La campaña antisemita y el Director de la Biblioteca Nacional", i a estas horas



el impostor ya habrá tendido las líneas para que a este poeta magnífico no se lo premie.

No importará. Figuras retóricas de hermosa construcción, emoción temática, línea en curva elevada, hacen de "Sábado" un excelente libro de donde se retorna con la sensación agrídice de aquella estrofa que dice así:

"¿Por qué siento deseos de llorar dulcemente cuando un muchacho entona una canción eslava?" ¡Ah! i que conste que al final del volumen, el autor agrega dos relatos: un "Cuento para la tarde del Sábado" i una "Estampa pueril para la mañana del Domingo", que bien hablan de su calidad de prosista, pero que pudieran omitirse en el volumen.

42

M. G. MALDONADO

por Víctor A. Nigoul i otros varios Sello AGRUPACION "BASES"

En La Plata, la Agrupación "Bases" viene desde hace unos años cumpliendo meritorísima labor de divulgación de la cultura intelectual. Un aspecto de ella: sus ediciones. Lleva editados i difundidos más de diez cuadernos conteniendo diferentes tópicos, los más de ellos sobre valores platenses, lo que equivale a decir que lucha por hacer conocer lo mejor de la propia vendimia.

Y ese es precisamente su emblema: un par de vendimiadores colmadas sus canastas de maduros racimos, arqueadas sus espaldas por el consiguiente peso, dirigiéndose pletóricos al lugar.

El de ahora, lleva el número 13, pertenece a la serie de valores plásticos, i está totalmente dedicado a exponer la obra de Máximo C. Maldonado, el probo estatuario que ya venció el fuego de la crítica — incluso porteña — recibiendo calificativos halagadores como los siguientes: "valor serio de nuestro arte", "plástico eficaz i observador sutil" de José León Pagano, "animalista de garra" de Fernán Felix de Amador, creador de "obras maestras" de Julio Rinaldini, "genuina personalidad artística" de Leonardo Estarico, etc.

Nódulo del cuaderno, la conferencia de Víctor A. Nigoul se lee gustosamente a través de su conceptual itinerario: "La universidad y la cultura", "La libertad en el arte" i finalmente, "La obra de Maldonado". Revela Nigoul sensatez de criterio, capacidad técnica i comprensión crítica singulares, i su monografía densa conceptualmente, bien le adjudica un sitio privilegiado entre los estudiosos del arte argentino.

A su lado, discursos, trozos críticos seleccionados i una serie de sentencias sobre arte, a las que Maldonado — su autor — intenta asignarle valor de aforismos.

Finalmente, numerosas fotografías — estupendas algunas — exponen al ojo atento, parcialmente la vasta obra de este plástico platense, que honra a su país i trasciende de sus límites.

43

ESPAÑA BAJO EL COMANDO DEL PUEBLO

Por Córdoba Iturburu Sello ACENTO

Poeta activista, Córdoba Iturburu fué también a España en el deseo de pulsar a un pueblo que lucha por su libertad, i como no podía hacer de

Capricornus
BOLETIN DE CULTURA INTELLECTUAL
ESTRADA BELLO DELICADO ANIMALISTA

El lector de **CAPRICORNUS** habrá salvado insignificantes e involuntarios errores lineotípicos, imposibles de evitar por razones obvias. Sin embargo quede consignado especialmente que donde dice **Guaileguay** al pie de las "ESTAMPAS PARA UNA GRINGA" firmadas por Alfredo Martínez Howard, debiera decir: **Crespo**, nombre de la localidad entrerriana donde aquél reside, i que la línea 19ª de la II parte de "VIDA Y OBRAS DE PABLO CASALS" debe leerse en vez de: "enseñanzas para las cuales el gran músico tiene", tal cual dice el original: "enseñanzas de la madre no fueron menos va-".

menos, trajo a su vuelta, acopio de información, recopilación de antecedentes, filmación de hechos, que constituyeron el material básico de esta "España bajo el comando del pueblo" con tensión de vehemencia i espíritu admonitorio.

Es una verdad — la suya — candente, que dicha así con crudeza llama no ya a reflexión, sino a indignación al respecto de lo que la intervención extranjera i la cruzada "redentorista" está haciendo en España.

Si esta verdad desnuda, traída fervorosamente por un muchacho joven, dulce poeta i viril americano, para provocar la reacción en pro de una intervención más decidida en la contienda hispana, que la finiquite con un corte plebiscitario de sano Derecho, no tiene repercusión en el campo diplomático continental, como debe presumirse, quizás produzca el saludable efecto de hacer surgir en los pueblos de las naciones de aquende, esa pujante i decisiva opinión, que dirigiera i encauzara el tradicional amor a España por sendas que impidieran su desangre lamentable, i su deshumanización vergonzosa.

Es este, otro documento sobre la contienda, logrado sobre el parche de la milicia ciudadana entre



el claror de un fognazo i el desgarrado gemido de una población civil que le aprovecha para abrirse paso en la noche de la humanidad.

I como tal no podrá dejar de tenerse en cuenta, al escribirse la historia de una de las más cruentas revoluciones que haya visto el mundo.

44

EN EL FONDO DEL CARACTER

por Juan Carlos Alvarez

Sello EL ATENEO

Se pierde en el cúmulo de la producción local, vacua, llorona i hasta cocoliche — ejemplo: "Cavilando" un libro i su prólogo que provoca en el sensato lector, una reacción llamada a prohijar la idea del establecimiento de una policía intelectual con plenos poderes para llevar a la cárcel a determinados audaces — se pierde decía, este levantado ensayo de que es autor Juan Carlos Alvarez joven buceador psicológico que bien hace en llegar silente i probo, al escaparate, confiado en que las páginas que ofrenda a la consideración de los inquietos i de los estudiosos, sean recibidas por estos con el interés cierto de las obras buenas.

"En el fondo del carácter", vuélvese con verdadera pasión i lucidez intelectual, a considerar un tema de seducción singular en el campo de la psicología cual es el que ofrecen con su estudio, los dos tipos polares de agresores i fugitivos. No es mucho lo nuevo que en la materia ofrece el ensayista, pero su honrada intención de estudioso lo pone a cubierto de cualquier imputación destinada a menoscabar su propósito.

"Al psicólogo interesa mucho, sondear en la antecámara psíquica, porque es allí donde se apagan o mueren las verdaderas señas del carácter humano: lo demás es fachada, educación, continente para la vida en caseríos" dice exponiendo la intención de su propósito en la parte primera, que es general i formula cuadro de información en torno a los dos tipos que se propone estudiar de inmediato, en las páginas subsiguientes que tratan en especial de las personalidades bio-psíquicas de Lutero, Erasmo i Amiel.

I allí, vuelve, una, dos, tres veces más a destacarse sensato ensayista. A cada uno le toma, desnudo en intención i le sigue cual sombra por los innúmeros vericuetos en que amenaza perderse en esa lucha subconsciente donde solo sálvase de la masa psíquica, como valor anímico puro, en uno la agresión, en otro, la fuga.

Las tres grandes figuras del humanismo pretérito adquieren corporeidad de entes vivos, merced a los buceos de Alvarez, que se ha constituido en biógrafo paciente i capaz, gracias a la necesaria utilización que de ellos debe hacer en la tarea de expositor de la doctrina que hace nódulo en el ensayo.

Al final, queda de este libro al que César Cagianó puso viñetas i retratos con exquisito sentido plástico i fidedignidad respetuosa, la grata fruición que dejan, luego de comidos los frutos sazonados. I no cabe duda alguna de que este es un libro que bien podrá leerse en todo el mundo de habla castellana, atrayendo hacia Rosario la atención que no se merece juzgando la producción de los últimos tiempos en que han florecido tropicalmente poetas i poetas que optan a premio.



ciendo calificativos halagadores como los siguientes: "valor serio de nuestro arte", "plástico eficaz i observador sutil" de José León Pagano, "animalista de garra" de Fernán Felix de Amador, creador de "obras maestras" de Julio Rinaldini, "genuina personalidad artística" de Leonardo Estarico, etc.

1ª

PUBLICACION QUE APARECE ACEPTANDO VOLUNTARIAMENTE LAS RESOLUCIONES DEL 1er. CONGRESO ARGENTINO DE ESCRITORES, ORGANIZADO POR LA "S.A.D.E.", REFERENTES AL USO OBLIGATORIO DE LA ESTAMPILLA GREMIAL. LOS DERECHOS DE AUTOR DE CADA ARTICULO PUBLICADO EN AMPHORA QUEDAN REGISTRADOS DE ACUERDO A LA LEI NACIONAL DE PROPIEDAD INTELECTUAL, BAJO EL NUMERO 4 8 3 8 8.

La C. D. de la "S. A. D. E.", niegase arbitrariamente a suministrar el timbre social para fijar aquí.

AMPHORA
BOLETIN DE CULTURA INTELLECTUAL

Publica sólo originales solicitados e inéditos. Registra o comenta todos los libros, folletos, revistas, etc., que se le envíen. No se vende, se remite gratis solicitándolo por correo, a:

R. E. MONTES i BRADLEY
Boletín de Cultura Intelectual
BUSTAMANTE 485
ROSARIO (ARGENTINA)

MI DANKAS LA INTERSANGO

JE PRIE L'ÉCHANGE

I BEG FOR EXCHANGE

GRADIZCO IL CAMBIO

AGRADEÇO O CAMBIO

AUSTAUSCH ERWÜNSCHT

AGRADEZCO EL CANJE